



La dulzura y femi-
nidad de la mujer
son su baluarte.

Mujer y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS.

atacamos y defen-
demos principios
no personas

Jueves
2

— Semanario Ilustrado
DIRECTORA: ANGELA ACUÑA DE CHACÓN.

San José, Costa Rica
Suscripción mensual C. 1.00
Al pregón . . . C. 0.25

DICBRE. 1943

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

SABIAS PALABRAS DEL MAESTRO DON RAMIRO AGUILAR

En la visita que el día del Maestro las socias de la Mesa Redonda Panamericana en su Sección de Costa Rica le hicieron al Maestro don Ramiro Aguilar, como reconocimiento a sus méritos de educador en el exacto sentido del vocablo y de sus virtudes de ciudadano, siempre tan ejemplares, hubo una corta conversación de la cual entresacamos las siguientes frases del respetado enfermo:

"Jóvenes: estoy en vísperas de emprender mi viaje final, pero así como me ven, casi desintegrado me levanto y atiendo a todas esas buenas gentes que vienen de muy lejos, hasta de Guanacaste, Dota y Puriscal en busca de alivio para sus dolencias y consuelo para sus pesares; se sienten con ilusión de vivir y yo que comprendo sus ansias no me niego a ofrecerles mi ayuda a pesar de mi enfermedad. Encuentro en ello un alivio para mi espíritu. Ustedes, mujeres jóvenes, deben seguir en la lucha que con tanto afán he mantenido. Da lástima ver como mueren tantos niños por causa de la ignorancia. Hace pocos días me

indigné con un padre que trajo a su hijo casi cadáver y que por cuanto le habían dicho que yo le podía formar el estómago, le di frijoles molidos con exceso de grasa. Las estadísticas denuncian una mortalidad infantil alrededor de casi cuatro mil niños al año. Así, pierde la Patria su energía humana, tan difícil de reponer. Luchen ustedes con toda la fuerza de su sentimiento para que este desastre no continúe. Emprendan esa campaña generosa que ha de llenar de satisfacción a las mujeres de Costa Rica. Ya yo me voy tranquilo y hubiera querido hacer más en bien de mis semejantes.

A las madres debo decirles que suele llamárseles tiranas porque tienen una justa severidad con sus hijos. Como siempre he tenido la satisfacción de hablar con los que ya no son en esta tierra, he visto que las madres sufren demasiado por no haber sido más enérgicas con sus hijos y haberlas librado así de los errores y los vicios".

Tales las palabras del inolvidable maestro que al terminar su vida de enseñanza ilumina paternalmente con sus consejos.

Doña Mercedes Párraga de Domínguez y todas sus nietecitas



Para darse cuenta de esta ilustre matrona, que tanto brillo ha dado a nuestra sociedad, es preciso sentarse en una butaca, muellemente, y provocar la conversación que nos interesa, para oír de sus labios, la expresión más firme de una mente privilegiada, fortalecida en la experiencia de muchos años bien empleados, en la sociedad que ha frecuentado y en los muchos viajes, con que el destino favorece a sus escogidos.

Es un placer conversar con doña Mercedes Párraga de Domínguez; sabe tanto de la vida! Como hizo de su hogar un templo y sus hijos son modelo de virtudes, vive en un mundo de amor, de fe y de esperanza. Se ve en ella, en una época de confusión y anarquía que caracteriza el estado de los espíritus actualmente, un convencimiento de que el esfuerzo de las gentes buenas nos llevará a un estado mejor y se hace consciente en ella que ha seguido siempre el recto camino del bien.

Vino muy joven a Costa Rica ya casada y con hijos, en compañía también de sus padres don Manuel Párraga, insigne pianista y doña Carmen Pérez, dama de abolengo y de profunda preparación cultural.

Doña Mercedes salió de Colombia, su patria, a la edad de seis años y jamás volvió a ella. Unió sus destinos con don Daniel Domínguez, uno de los hombres más estudiosos que hubimos conocido. A fondo sabía, los problemas de América y los discutía con crudeza magnífica. Su cultura

Hermosa y sugestiva carta de nuestra ilustre colaboradora doña Auristela C. de Jiménez

Estimada Angelita:

Me atrasaron el envío de "MUJER Y HOGAR" y no me di cuenta hasta hoy de su editorial—"Dos Calamidades Sociales"—que me invita al comentario. Así entiendo el papel de nuestro periódico. No sólo divulgación de conocimientos útiles y literatura recreativa también útil, sino un puesto de combate contra los enemigos de la felicidad humana.

No ceda, Angelita, en la campaña contra el alcoholismo que tiene desquiciado al mundo. El sexo femenino debe velar por el "fuego sagrado" de la raza, y el alcohol destruye la raza humana, no sólo como especie animal sino como especie divina descendida del Cielo en cada soplo del Espíritu que viene a encarnar en barro humano. Mañana dirá el mundo redimido algún responso por los redentores de hoy, y "MUJER Y HOGAR" debe tener su parte. No necesitamos aparato ni músicas para llevar cirio en la procesión, al lado de los buenos. Me gusa saber que en esta hoja periodística vibra

el eco de la "Liga Antialcohólica, niño acabado de nacer que comenzó su vagido. Me alegra constatar que el alma femenina comienza a darle calor a como haya lugar.

No quiero cerrar sin referirme a la otra calamidad que usted apunta: la impiedad. Me parece que acertó usted con las dos alas del Ave Fénix, símbolo de redención. Ningún ser humano consciente esquiva la meditación sobre lo que de divino siente en sí. No necesita brújula el ave migratoria; en su pequeño cerebro. Dios le puso el sentido de orientación. Menos que la avecita no debe ser el hombre, que lleva en el corazón un imán atraído constantemente por el gran imán de la Divina Luz. Mas no debemos confundir el sentimiento religioso que es lo necesario con el aprendizaje memorístico de escaso valor. No vale el santo por los latines que sabe, sino por el tesoro de virtud que lo distingue de la masa inconsciente y de la iniquidad.

Afma.

Auristela C. de Jiménez
20 de Nov. de 1943.

LA ESCUELA JOSE FIDEL TRISTAN clausuró sus labores escolares



Ayer miércoles 19 de los corrientes la Escuela JOSE FIDEL TRISTAN que con tanto acierto dirige nuestra inteligente colaboradora doña Ester Lina Salazar de Vargas, clausuró sus labores escolares. Cinco niñas y cinco varones recibieron su certificado de conclusión de estudios primarios, alumnos de la competente maestra doña Betty Barahona de Alfaro.

Con la Escuela José Fidel Tristán estamos unidos por lazos de afecto y de profundo agradecimiento. No ha cedido esfuerzo alguno por ayudar al mejor éxito de MUJER Y HOGAR. Su Directora, en medio de sus múltiples ocupaciones de hogar y de enseñanza, ha encontrado horas

libres para ayudarnos, mental, moral y económicamente al mayor triunfo de nuestro semanario y para estos gestos nobles no hay palabras suficientes que traduzcan nuestro agradecimiento.

Ester Lina quiere profundamente a su escuela, cumple con esmero las labores de familia y en las actividades culturales a que se dedica es columna firme. Feminista de corazón, cree en el poder constructor y valeroso de las mujeres.

Celebramos que los cursos lectivos hayan terminado con éxito en su escuela y felicitamos a los alumnos de ambos sexos por su primer paso firme dado en la vida.

PRUEBA CIERTA DE INCULTURA

En las fotografías las calles pavimentadas se ven preciosas y quien allí las contempla se hace la ilusión de estar en aquella ciudad de Holanda que cobró fama por su limpieza, como se lee en una vieja Geografía de Sánchez Casado, proscrita hoy de las bibliotecas escolares por arcaica seguramente y también por escasa. Pero la realidad de algunas de nuestras vías urbanas no es como para sentirse muy satisfecho del gusto por lo limpio propio de una población que reclama en todo instante sitio de preferencia entre las de cultura reconocida.

No hablamos de las inmediaciones de mercados y estaciones de ferrocarril o de tránsito rural donde hay una multitud promiscua que desconoce los deberes higiénicos y es extraña a los hábitos de la pulcritud. La mayor repugnancia la causa la veintidosa de los teatros, de algunos oficinas, de lugares frecuentados por otro elemento de la ciudad mejor vestido, pero no mejor cultivado, porque lanza a la calle cajetillas vacías de cigarrillos, y fósforos, papeles utilizados como envoltura, forros de chicles, cáscaras de

frutas y muchos restos de otras cosas que le dan a los centros de la capital el aspecto de una población de escaso alcance cultural, de costumbres atrasadas y de higiene muy defectuosas. Niños y adultos llenan las aceras de cosas inservibles y en ocasiones de las propias casas lanzan al frente de ellos basuras que el viento y los pies de los transeúntes distribuyen con extrema rapidez.

Es impropio de una capital que presume de muy civilizada el espectáculo de la suciedad de algunas de sus calles principales y la enmienda necesaria no corresponde únicamente a la policía de salubridad sino muy en especial a las mujeres, quienes deben procurar que los de su casa se conduzcan a este respecto con la circunspección de las personas educadas. Es repulsivo que los fumadores elegantes carezcan como carecen de la cortesía civilizada conveniente para no echar al suelo las envolturas de sus pitillos, cuyas colillas—disparan con gesto ridículo de despectiva elegancia.

Ojalá que los llamados por el snobismo de nuestros días JOVENES BIEN se guarden de contribuir a darle apariencia desagradable a la calle en la cual pasen no poca parte de su tiempo.

ACTO DE CLAUSURA DE LA ESCUELA MARCELINO GARCIA FLAMENCO



Con un lucido programa celebró ayer la Escuela "Marcelino Garcia Flamenco" el acto de clausura del presente curso lectivo, donde 43 alumnas recibieron su Certificado de Conclusión de Estudios Primarios.

Las maestras de los Sextos Grados señoritas Zulema Garcia J. y María Cecilia Benavides A., deben sentirse muy satisfechas de la promoción lucida de sus educandas.

En el programa se destacan dos Dramatizaciones: LA TRISTEZA DE LA REINA y AIRES ZINGAROS arreglo de la Directora de ese centro docente, doña Aida Fernández de Montagné, quien, con devoción de maestra, ha cultivado en su escuela, las mejores sentimientos de simpatía y concordia entre el personal y alumnas y ha sabido despertar, con sus consejos el ansia de un mejoramiento educacional.

La Escuela "García Flamenco", cuenta con un grupo de maestras muy distinguidas que han sabido, en todo tiempo, demostrar su valor mental y moral, y han hecho de esa escuela, de elemento pobre y sencillo, un templo de noble aspiración".

La Gráfica nos muestra a las graduadas acompañadas de su Directora y de sus maestras.

La Escuela "García Flamenco", cuenta con un grupo de maestras muy distinguidas que han sabido, en todo tiempo, demostrar su valor mental y moral, y han hecho de esa escuela, de elemento pobre y sencillo, un templo de noble aspiración".

La Gráfica nos muestra a las graduadas acompañadas de su Directora y de sus maestras.

Doña Anita Ulloa v. de Montenegro agradecida

Doña Anita Ulloa viuda del recordado maestro de Dibujo don Alberto Montenegro nos pide que demos las gracias a nuestra compañera y colaboradora, Irma González por el oportuno y cariñoso recuerdo hecho al distinguido profesor muerto.

Complacemos, con mucho gusto a doña Anita y aprovechamos la oportunidad para manifestarle que nuestra buena amiga doña Evangelina de Núñez, hizo gratísima alusión a don Alberto, don Próspero Calderón, doña Cinta de Povedano y a todos los Profesores que honraron las aulas del Colegio Superior de Señoritas. El haber escrito por ambas caras de la

página, fui motivo para que al imprimirlas quedaran fuera de su publicación, tantos profesores de Dibujo que ennoblecieron la enseñanza.

Cumplimos con este deber para con doña Evangelina Quesada de Núñez que es todo corazón y ecuanimidad y quien jamás habría olvidado a un Profesor del Colegio.

PENSAMIENTOS.

El amor que no es honrado, será una pasión vulgar, pero no amor.

El amor se siente y no se detiene.

El amor que no es honrado, será una pasión vulgar, pero no amor.

El amor se siente y no se detiene.

Mañana. — Pasarlo por el cuello.

Labriego de Tablazo.

La Escuela de Varones Juan Rafael Mora celebró su fiesta de clausura ayer 1º de Diciembre

En atenta invitación el Señor Director de la Escuela "Juan Rafael Mora", en su sección de varones, nos comunicó la clausura de los cursos lectivos con un programa muy ameno y muy interesante.

Veintinueve alumnos recibieron Certificado de Conclusión de Estudios Primarios, en el Sexto Grado, a cargo de una maestra muy competente y preparada: doña Amelia O. de Sabria.

Cuántas conocemos las condiciones mentales y morales de don José Angel Brenes, podemos asegurar el buen trabajo educacional llevado a cabo en la escuela que dirige y auguramos éxito a los alumnos que frecuentan sus aulas.

Nuestras afectuosas felicitaciones

los escolares tan felizmente graduados en ese plantel de Enseñanza Primaria.

GOTAS DE TINTA

La sonrisa es como una llave poderosa que abre las puertas más inaccesibles en relación con nuestros semejantes. La sonrisa de una mujer es como el sol radiante de un amanecer primaveral, el niño cuando sonríe parece un querube celestial, en el hombre es el tónico estimulante por el que irradia su simpatía y sinceridad, la sonrisa cuando es sincera, es la demostración natural que como poderoso imán sirve de atracción humana.

Zoila N. Villademingo

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

San José, Costa Rica

Oficina: Frente a la Imprenta Borrás

Teléfonos: Redacción: 5390 - Anuncios: 1977

Semanario dedicado al mayor engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Publicado por

EMPRESA EDITORA MUJER Y HOGAR, S. A.

Directora: Angela Acuña de Chacón

Vol. 2 — N° 5

Circulación Nacional

EDITORIAL

DE CORAZON A CORAZON

La madre, con ese amor tan puro a sus hijos, puede en esta época de ciego desvarío realizar hermosa labor de concordia nacional. El país está viviendo momentos de muy seria inquietud y un corazón limpio puede, como un Astro de luz divina, poner amor santo en esta amenazante sombra.

La influencia materna debe obrar como los rayos del sol, dando luz y calor, alumbrando el pensamiento para eliminar cuanto signifique riesgo para la paz y la fraternidad costarricenses. Las bajas pasiones forman en el alma una prisión donde languidecen los más bellos pensamientos del hombre. Muchos delincuentes viven en la obscuridad del crimen porque no tuvieron madre que los hiciera sensibles a lo bueno; otros han perdido el rumbo por falta de consejo que los guiara.

Las madres de hoy tienen una responsabilidad superior a la de todos los tiempos; los días son aciagos, pero susceptibles de modificaciones si en ello ponen las mujeres el corazón, porque han abierto las puertas de la vida, han ofrendado tiernamente su pecho, han derramado tantas lágrimas para que florezcan la fe y la esperanza y se reparen amarguras y desengaños. Esa confianza debe mantenerse a través de todas las vicisitudes para que hombres y mujeres no se alejen del afecto materno, ni desoigan la voz de la conciencia que es la propia voz de las madres buenas. Saben, ellas que la reunión de sentimientos puros constituye el amor a los semejantes y se alimenta en la idea que sobre la dignidad humana se tiene.

Todo el sufrimiento del mundo está comprendido entre los amores de madre e hijo; todas las glorias se reconcentran en ellos y las satisfacciones superiores son el rocío que baña las flores sencillas nacidas en los sepulcros de las madres y de los hijos muertos.

El puro sentimiento de una madre justa y comprensiva será capaz de variar la senda torcida que acaba en el desconcierto. El malestar del mundo, los remordimientos nacidos de malas acciones, se han manifestado, frecuentemente, en el hecho de que los hijos han contrariado el noble anhelo de su madre, han burlado su deseo o equivocado la vía señalada por ella.

La acción unida de los dos amores determinará la evolución verdadera de los tiempos nuevos; la madre posee un corazón que palpita y ama sin medida. Si el hijo reclina la cabeza sobre el sentirá dulzuras infinitas, angustias sin protestas, pesares sin rencores, seguirá sus consejos amorosos para orientar sus actos en forma no repudiable por su conciencia.

No han de separarse los hijos, al ser eslabones nuevos, de la cadena madre. La armonía debe existir entre los dos afectos; ambos se complementan, si se buscan se encuentran; lo nuevo depende de lo viejo, como lo viejo se refresca en lo nuevo.

Las madres de hoy, para evitar a sus hijos quebrantos y dolores, deben atraerlos al corazón, unirlos en un alto sentido de fraternidad con todos los demás hombres, con el fin de reprimir el espíritu de destrucción entre compatriotas. La vida es sagrada, es un soplo de Dios y no tenemos derecho a echarla a perder con actos de crueldad o injusticia.

La paz debe reinar en Costa Rica; es herencia santa de nuestras mayores; la tradición así lo enseña, sería pena inmensa verla maculada por sangre hermana, por lágrimas amargas de inocentes que llorarían las crueles desventuras de la orfandad.

La Escuela Atlántico terminó sus labores

Quince alumnos recibieron su Certificado de Conclusión de Estudios en la Escuela que dirige nuestra compañera de labores, la inteligente y distinguida maestra, doña María Alfaro de Mata.

A las 7 de la noche, en el local de la Escuela "Atlántico", tuvo lugar el desarrollo de un sugestivo programa, para despedir a los alumnos que se alejan del plantel.

Bien dice la Escuela, en la portada de su programa: "Lucharemos por el Triunfo de la Carta del Atlántico" lo que equivale a decir por el triunfo de la libertad y del derecho, dos sentimientos profundamente arraigados en el alma de doña María de Mata.

Felicitemos a maestros y alumnos de la Escuela "Atlántico".

MATRONAS HEREDIANAS

Doña Adelina v. de Arguedas



Todas las provincias costarricenses han ofrendado a la patria modelos de estas matronas cuyo ejemplo de virtud y trabajo nos han enorgullecido. Han sido ellas piedras fundamentales de nuestro viejo terruño, "Mujer y Hogar" siempre bate palmas en su honor.

Si hay un medio de salvarnos de tantas depresiones morales es el de repasar, de cerca esas vidas nobles de ayer. Tomar el bien de cerca y de lejos, en el presente y en el pasado, aconseja la prudencia, para reconstruir el bienestar perdido.

Doña Adelina v. de Arguedas inició su carrera en el magisterio a la edad de 14 años, en la Escuela "Joa-

quín Lizano de la ciudad de Heredia.

Fue Directora en varias escuelas rurales, en la Escuela Superior de niñas de Alajuela y en la Superior de niñas de la ciudad de Heredia.

De su labor docente queda una brillante página; en su hogar tejó con primor la vida de sus hijos a quienes condujo con la energía de su carácter y la ternura de su corazón.

Ya jubilada ha prestado valiosos servicios en instituciones sociales, como en la Gota de Leche, sin recibir remuneración alguna y en todos sus empleos de esposa, madre y maestra comunicó sus virtudes y la fé que ha sido clave de ellas.

EXPOSICION EN LA ESCUELA REPUBLICA DEL PERU

Por Zoila Margarita

Tuvimos oportunidad de ver la interesante exposición de costuras de la Escuela República del Perú.

Todos los trabajos fueron hechos con esmero, con primor. Hay que recordar que allí asisten niñas de magníficas condiciones; pero que tienen además el privilegio de contar con una excelente Directora y muy buenas maestras.

En una mesa aparte podían apreciar se varios trajes que daban una idea clara, de la evolución del vestido. La típica campesina costarricense, el indio guatemalteco, la aristocrática mujer romana y dos lindas muñecas vestidas con los uniformes de la Escuela América y del Perú.

Felicitemos a la Srta. María del Rosario Arias, maestra de Costura y a la Srta. Amparo Ruiz, por su colaboración en el decorado de las viviendas y las muñecas hechas por ella, lo mismo a las alumnas.

PARA DESPUES DEL CAFE

Una señorita joven decía a un escritor:

—¡Ah, querido amigo! estoy tan aburrida que ni con sus libros consigo distraerme.

—¿De veras? — contestó el escritor—: le enviaré a usted mañana una cosa que terminará con su aburrimiento.

Al día siguiente la señorita recibió un paquete conteniendo: Un plumero, una escoba y unas agujas para coser.

La Liga Feminista Costarricense

En la infancia Colonial a nadie se le ocurría pensar si convenía conceder a las mujeres el derecho al sufragio, pero la revolución de las ideas nuevas, las tendencias modernas, el ansia de conocimientos y la experiencia que ha dejado en las almas el dolor ajeno, han hecho que sobre los cimieros de aquella pasividad patriarcal, se levanten núcleos sociales con otras aspiraciones, más en consonancia con el espíritu de una verdadera democracia.

El movimiento costarricense, dirigido a obtener reformas legislativas que mejoren la situación civil y política de la mujer, es espontáneo: ha sido la más hermosa cruzada pacifista hacia la consecución de los ideales alimentados tantos años en el alma femenina. Apoyada esta labor en las virtudes patrióticas y valientes de otras hijas de pueblos vigorosos está imprimiendo en su acción el gesto noble de las patrias grandes, el beneficio de su influencia bienhechora, y el contagio reformador de la preciosa experiencia.

Sofocar la demagogia amenazante y la oligarquía corruptora; establecer sobre bases menos ilusorias el régimen democrático; proscribir esos sectarismos que van imprimiendo carácter en la ducación de la niñez y perturbación honda en la conciencia de las juventudes, robustecer las libertades públicas para colocar en su verdadero sitio a las gentes de valer; buscar la comprensión y la justicia entre las clases sociales para que la armonía se entronice en la comunidad; trabajar sin tregua en el cultivo del sentido moral de la mujer; en

el mejoramiento de su condición intelectual y económica; luchar sontra todo aquello que manche de infamia y de ignominia la historia de estos pueblos hermanos, llamados a un mejor destino, es el programa político-social de las mujeres que integran la LIGA FEMINISTA COSTARRICENSE. No habrán obstáculos capaces de romper esta consigna gloriosa; otras mujeres han marcado el rumbo y señalado en el desarrollo político de América su huella de luz.

LA LIGA FEMINISTA COSTARRICENSE lucha por el mejoramiento de su sexo, por su preparación ciudadana, consciente de que urge edificar sobre una concepción nueva. La inteligencia femenina debe velar por sus propios intereses, por la reforma de esos Códigos en los cuales aún quedan vestigios de errores e injusticias. La masa femenina ha sufrido, con resignación, todas las desventajas. Honor a cuantas se revelen amparadas a la razón, porque únicamente así entrarán los pueblos y los hombres por un sendero limpio de maleza, en donde el progreso no sea más una palabra vana que desespera y no redime.

REFRAN

"Al asno muerto la cebada al fabo".

Crítica este refrán a las personas que intentan poner remedio a un daño cuando éste se ha consumado ya. Aplicase tanto en el orden moral como en el material, aunque más frecuentemente en este último.

Rizado PERMANENTE
AIDA CHARPENTIER
lo hace a la Perfección
FRENTE AL COSTADO NORTE DEL HOTEL EUROPA
Teléfono 5539 :: Aparlado 1750

"Tú siempre piensas en todo"



"Coca-Cola" es el refresco ideal para toda ocasión. Su sabor delicioso invita a descansar y a refrescarse. Téngala siempre en su refrigerador. Cómprala por caja.

HAY CALIDAD EN SU GUSTO

C 0.25

EMBOTELLADA BAJO CONTRATO CON THE COCA-COLA CO. POR

COMPANIA EMBOTELLADORA DE COSTA RICA

El mejor servicio a la Patria es trabajar y producir



Amor y Belleza

MILES de admiradores tienen los rostros llenos de vida y de expresión. Eso se consigue con facilidad usando, antes de empolvase, la maravillosa Crema Primavera. Se puede aplicar a todas horas porque la piel la absorbe rápidamente. La Crema Primavera, de aroma delicado, es además invisible y fresca.

Crema Primavera de miel y almendras

da encanto juvenil

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS



HACIA UNA MEJOR ALIMENTACION

Por Lupita Soto de Laporte
Ayotilo tierno gratinado

1 cucharada de manteca o dos de aceite 0.10

1 ayote tierno	€ 0.20
1 huevo	0.25
1 cucharada de mantequilla	0.20
2 onzas de queso	0.25
2 bollitos de pan	0.10
sal y pimienta	0.05
	€ 1.10

Prepárese un relleno con la carne sudada junto con la cebolla y ajos picados, sal y pimienta al gusto y luego molido, el huevo duro y el chile dulce picados y algún otro ingrediente que se desea. (Pueden aprovecharse para este relleno restos de cualquier clase de carne que hayan quedado de alguna comida anterior).

Cocínese el repollo durante veinte minutos en agua hirviendo con sal y unas gotas de limón ácido o vinagre; luego se deja escurrir. Cúbrase el fondo de una fuente honda y que pueda ponerse al horno con tajadas delgadas de tocino y váyase colocando alternativamente, capas de hojas de repollo y de relleno procurando distribuir las hojas de manera que conserve la forma del repollo; por último se cubre la fuente con unas tajaditas de tocino y se pone al horno durante una hora. Se saca de la fuente y se sirve con alguna salsa si se quiere, puede ser salsa blanca o de tomate.

Repollo relleno a la castellana.

1 repollo de una libra	€ 0.30
1/4 de libra de tocino	€ 0.50
1/2 libra de posta	0.50
1 huevo, 1 chile dulce	0.35
sal, pimienta, ajos, cebollas	0.10

Las alumnas de las Escuelas de Cartago opinan, en forma que satisface, sobre nuestro Certamen Cívico

Cartago, 1º de noviembre de 1943. Señora doña Angela A. de Chacón, Estimada señora:

A mi modo de ver la institución que más vale es la Escuela, porque ella influye en la cultura del pueblo y ha hecho que el país llegue a ser libre y democrático.

La escuela es la base de la cultura y de la democracia.

Un pueblo sin democracia no es un pueblo libre.

Antiguamente las damas pensaban que sólo los hombres podían hacer progresos al país, pero actualmente la mujer se ha impuesto y ha llegado a ocupar alto grado de progreso y de adelanto.

Olga Conejo Acuña.
Alumna de 6º Grado.

Cartago, 18 de noviembre de 1943. Señora doña Angela A. de Chacón, Estimada señora:

A mi modo de ver la institución que ha hecho progresar al país es la escuela, pues ella es la base de la cultura del pueblo costarricense. Como puede verse, en Costa Rica, hasta en los últimos rincones del país, se encuentran pequeñas escuelas con un maestro, la persona más instruida en la región, y esto, ha servido para el progreso de nuestra Patria.

A mi modo de ver, me parece que la institución que mejor sirve son las escuelas, porque las escuelas son la base de la cultura. Pues nuestro Costa Rica a pesar de ser un país pequeño y pobre, hasta en el pueblecito más lejano encontramos una

Dora Chacón S.
Alumna de VI Grado A.

MITOLOGIA

POR IRMA GONZALEZ

Casendra, hija de Priamo, rey de Troya y de Hecuba se ofreció al dios si le daba el don de las profecías, después se negó ella a complacerlo y aquí Apolo ya no pudiendo retractar su promesa se vengó desacreditando la; por eso es la representación de los falsos profetas. De los amores de Apolo con Climene nacieron Lampeica, Lampelusa y Febes, llamadas las Heliadas y el conocido Faetón, bello como su padre y como él ágil y diestro, murió en el intento de dirigir un día el carro del sol en vez de su padre, cayó en el Eridano o Po y sus hermanas lloraron tanto que fueron convertidas en álamos. Cigno, su amigo que también lloró, fue convertido en cisne, ave que no vuela por temor a Júpiter y que vive en el agua, único elemento inaccesible al fuego.

Persiguió luego a Castalia que fue a refugiarse al Parnaso y se convirtió en fuente en cuya orilla vivieron las musas, amigas de Apolo, y recorrieron juntos la tierra. En Erigia, el sátiro Marsias, compitió con Apolo en tocar la flauta y en castigo fue comido vivo por la Crítica y de la sangre se formó el río que lleva su nombre. En Pactolo se encontraron al rey Midas que pidió el don de convertir en oro cuanto tocara, don que le costó la vida porque hasta la comida se convertía en oro; el dios Pan le aconsejó bañarse en el Pactolo y desde entonces las arenas de ese río son de oro. Le gustaban más los cantos de Pan que los de Apolo y un día al burlarse de él le crecieron orejas de burro. Se las escondía un gorrero, pero el barbero se dio cuenta y el rey le amenazó con cortar las orejas si divulgaba el secreto. El barbero no pudo contenerse, hizo un

escuelita donde asisten niños, los cuales se educan e instruyen y así pueden llegar a ser buenos ciudadanos.

Olga Bailey,
Alumna de VI Grado A.

huevo y dijo en voz baja "El rey Midas tiene orejas de burro", lo tapó pero al año nacieron unas cañas que decían "Midas tiene orejas de burro" lo que desesperó al rey.

Cuando volvió Apolo al Olimpo fueron sus cortesanos los siglos, años, días, horas, estaciones, la Aurora que, enamorada de Titón, tuvo a Memnon quien Aquiles mató en el sitio de Troya y las lágrimas que derrama son el rocío.

Las musas fueron amigas inseparables del hijo de Latona, fueron virgenes y castas. Pirineo, rey de la Fócida, quiso hacer violencia de estas castas doncellas que huyeron volando, el rey quiso hacer lo mismo y se estrelló cayendo al pie de su palacio. Diana, Febea o Hocate: hija de Letona y hermana de Apolo juró vivir casta y por eso se le llama blanca diosa. Júpiter accedió a su deseo y la hizo diosa de la caza con ochenta ninfas a las cuales Diana hizo prometer vivir puras y castas como ella.

Diana desterró a Calisto por no saber defenderse y fue convertido en osa. Su hijo Arcas casi le da muerte si no hubiese sido por la intervención de Júpiter. Acteon vió a Diana y a sus ninfas en el baño y fue inmediatamente convertido en ciervo.

Eneo, rey de Caledonia, desatendió el culto de Diana y ésta, en venganza, envió un jabalí furioso que consternó al pueblo entero; lo persiguieron princesas y príncipes en fiera cacería y fue herido por la princesa Atalanta hija de Jasio rey de la Arcadia. Atalante casi pierde la vida, Meleagro lo salvó dando muerte al jabalí. Esto provocó una pelea entre los hijos de Eneo, y Meleagro dió muerte a todos. Altea, su madre, sabiendo que su vida dependía de un tizón lo arrojó al fuego. Meleagro murió, pues sentía el fuego del tizón en sus entrañas, la madre desesperada se dió muerte y las Meleagridas fueron convertidas en gallinas. Júpiter, bravo por tanta crueldad, hizo que Dia-

NOBLE Y EDIFICANTE LABOR DE MISS HELOISE BRAINERD

En su Boletín trimestral "Noticias" la señorita norteamericana, Heloise Brainerd realiza, como Directora del Comité de las Américas, de La Liga Internacional Femenina Pro Paz y Libertad, noble y edificante labor, en beneficio de la fraternidad de las Américas.

El papel de la mujer en la reconstrucción mundial será, preponderante, desde luego que su espíritu está preparándose y fortaleciéndose para las más bellas empresas de bien social, "Noticias" ha presentado a fon-

do problemas de gran importancia en la vida común de estos pueblos, como el de las cooperativas y ha pedido a todas las organizaciones del Continente su parecer sincero sobre el porvenir de los países de América.

Como sinceras admiradoras de "Noticias", de su Directora y de la agrupación, queremos manifestar nuestro deseo de trabajar sin tregua por la unión, la libertad y la paz del continente americano y por todo cuanto tienda a fortalecer los vínculos de unión entre nuestros pueblos, llamados a un común destino.

MUJER Y HOGAR tendrá lujosísima circulación. Toda mujer que vele por sus intereses debe suscribirse. Se llevará a cabo una bellísima campaña para elevar a 18.000 ejemplares su circulación.

na se enamorara de Endimión, hijo de Etilio y de la ninfa Calice, nieto de Júpiter; y Protogenio quien estaba condenado a dormir eternamente en una gruta del monte Latmos.

La diosa para no faltar a su forma de casta rigió el curso de la Luna por

lo que se le llama también Febea. Así pudo separarse de noche de sus ninfas y envuelta en una nube descendió a la cueva de Endimión. Tuvo un hijo y 50 hijas. Tuvo varios templos siendo el principal el de Efeso que se encuentra entre las siete maravillas del mundo.

Novedades?

donde

MOYA

Su tienda preferida

Junta Central de Abastos

Boletín de Precios No. 53

Se fijan los siguientes precios nuevos para el pan:

BOLLITO DE UNA ONZA	€ 0.05
SEIS BOLLITOS DE UNA ONZA	€ 0.25
BOLLO DE SEIS ONZAS	€ 0.25

Estos precios son para todo el país, y COMENZARAN A REGIR DESDE EL DOMINGO PROXIMO 3 DE OCTUBRE.

Aviso a los Importadores de Harina

La Junta acordó conceder un plazo hasta de ocho días para que los importadores de harina se pongan al día pagando en el Banco Anglo Costarricense la contribución de € 5.00 por cada bulto de harina importado hasta la fecha en que la Junta lo redujo a € 2.00 (13 de agosto), y contribución que corresponde al Fondo de Desocupados de la Harina.—Dentro de ocho días, la Junta procederá JUDICIALMENTE al cobro de ese impuesto.

Precios Fijados a otros Artículos

CLAVOS DE CARPINTERIA
donde J. AGUILAR ESQUIVEL & HNO.

€ 65.00 barril, precio de venta al mayorista.
€ 75.00 barril, precio de venta al minorista, o sea a € 0.75 la libra, al detalle.

TARROS PARA LECHE

€ 65.00 tarro de 40 litros.
€ 45.00 tarro de 20 litros.
€ 61.00 tarro de 30 litros.
€ 18.00 doc. y € 1.50 cada uno, precios de los empaques de hule para tarros de leche.
€ 3.25 la caja de (100) filtros para colar leche. Entre otras cosas, tiene de estos artículos la BODEGA MADRIGAL, S. A.

DONDE WILLIAM BREALEY, 'LA GRANJA'

HIERRO en ollas, comales, casuelas y planchas de aplanchar, a:
€ 1.15 la libra, al por mayor.
€ 1.50 la libra, al por menor.

Donde JAIME STEINBERG, los siguientes artículos a:

Manta cruda de algodón a, metro	€ 0.95
Kaki a, libra	8.20
Frazadas a (cada una)	45.10
Frazadas a (c. u.)	18.85
Frazadas a (c. u.)	10.35
Género para camisas a (yarda)	3.15

DONDE DUARDO MORA:

Gamuza de color a (pie)	€ 2.75
Charol Negro A.B. (pie)	2.50
Charol blanco A.B. (pie)	2.75
Badana 1º y 2º (pie)	1.00
Badana 3º (pie)	0.80
Vaqueta de color (pie)	2.35
Badana gris (pie)	0.75
Badana gris (pie)	0.70

San José, setiembre 30 de 1943.

El Siglo Nuevo

Ha recibido nuevo surtido de Sedas, Crespones Estampados, Alpacas y Triple Georgette.

Gran surtido de Vistras a € 3,40 yda. y Fulares Estampados a € 2,20 yda.

Carrieles de Cuero finísimo, Medias de Seda desde € 8.00 el par, Calcetines para Niños

Sombrillas de seda en todos colores

Perfumería de Yardley, Chanel, Lenthéric, y Atkinson

El mayor surtido de Sábanas, Colchas y Frazadas encuentra Ud. en esta tienda a los mejores precios de plaza

El Siglo Nuevo S. A.

Heraldo Social

EMMA VICENTE SAENZ



La señorita Emma Vicente Sáenz es una aventajada estudiante de la Universidad de Ohio. Sus aptitudes y conocimientos la han hecho acreedora a que se le prolongue, por un año más la beca de que actualmente goza — y son alentadoras las noticias que de ella se reciben. — Es ella otra mujer que triunfa en esta época de fuerza e inspiración para cuantas poseen, con los tesoros de la mente, la esperanza de una vida mejor y más justa.

Forman legión las mujeres de esta gran América llenas de todos los ardores generosos, de sanas curiosidades que han logrado romper la tradición mezquina, en sus ansias de aire libre y de independencia, como las han tenido los pájaros cautivos.

La señorita Vicente Sáenz es hija de un hogar que ha dado ejemplos muy valiosos de virtudes cívicas; un hogar donde se ha erigido un templo al trabajo, al esfuerzo investigador, a

la pureza de costumbres; en estas condiciones pudo desenvolverse con libertad y crearse una concepción generosa de la vida, dos importantes factores para llegar a ser mujer de verdad.

La señorita Vicente sabe alentar con sus palabras toda labor noble de las mujeres, por eso al escribir a su casa, sobre "MUJER Y HOGAR" del cual es ella una lectora asidua, se expresa en forma que agrada, anima e invita al más sincero agradecimiento.

"Estoy muy contenta, — le dice — a su padre el profesor don Elías Vicente — de que se esté publicando ese semanario. Las personas que ahí le han leído han quedado encantadas y tanto ellas como yo felicitamos a su directora."

El entusiasmo de Emmita por todo cuanto sea el triunfo de las mujeres es bien manifiesto; ella lo conquista a pasos firmes, en un fecundo esfuerzo que nos deja orgullosas.

PROXIMA BODA ELEGANTE

Don Luis Escalante Sáenz, doña Mercedes Calleja de Escalante, Don Guillermo Esquivel Sáenz y doña Margarita Iglesias de Esquivel, a nuncián, en elegante esquila, el próximo matrimonio de sus hijos María Cecilia y Víctor M., para el día 11 de los corrientes, en la Iglesia de Santa Teresita, a las 6 de la tarde.

Unen sus destinos dos jóvenes llenos de ilusiones, de virtudes y de hermosa herencia moral, atributos suficientes para laborar un brillante porvenir.

A LAS SOCIAS DE LA MESA REDONDA PANAMERICANA

Se les hace saber que la reunión próxima será el lunes 6 de los corrientes, a las 7.30 de la noche, en el lugar acostumbrado y en homenaje a la dis-

La vida de hoy es difícil para la juventud que piensa y siente su responsabilidad, le ofrece tantas cosas para desconcertarla y pocas para tranquilizarla; pero los corazones valerosos como los de María Cecilia y Víctor Manuel, sabrán con el ejemplo de sus mayores y el tesoro de sus personales virtudes, modificar la inquietud del mañana.

"Mujer y Hogar" saluda con afecto a los futuros cónyuges y les augura toda clase de dichas para el porvenir.

PARTIO MISS ALICE SHAFPER

Se fué volando la distinguida amiga Miss Alice Shaffer, después de una magnífica actuación en nuestra patria.

La despedimos con afecto.

PROXIMO REGRESO AL PAIS

El ilustre historiador don Ricardo Fernández Guardia, vuelve a la patria, después de su viaje de salud. La operación que se le practicó tuvo mucho éxito, de lo que nos alegramos.

Don Ricardo es columna de orgullo para Costa Rica.

Restablecida.

La distinguida dama doña Chepita de Saxe se encuentra restablecida, después de guardar cama durante varios meses.

En Cartago.

Estuvo en Cartago a presenciar los exámenes de inglés de bachilleratos del Colegio San Luis Gonzaga, el culto caballero Mr. Albert H. Gerberich, agregado a la Embajada de los Estados Unidos. Nuestro saludo.

Compromiso de bodas.

En Cartago se ha celebrado el compromiso matrimonial del Ing. Gonzalo Vásquez y la Srta. Carmen Leiva Ortuño, cuya boda tendrá verificativo en el mes de enero próximo. Nos adelantamos a desear a los contrayentes todo género de felicidades en su vida conyugal.

LOS CELOS

La mujer muy celosa termina por hacerse antipática al marido. Nos reafirmamos, naturalmente, a la que no le deja salir solo; la que se pasa la vida registrándole los bolsillos, controlándole las horas de salir y de entrar en la oficina; la que si están en un restaurante le tira un pellizco cada vez que él levanta la cabeza del plato; la que renuncia a las amistades femeninas "por miedo de que le roben a su esposo".

Lo que se dice: una mujer celosa.

Una mujer así termina por agotar la paciencia de un santo, pues en esta categoría debe figurar el marido que tenga la resignación suficiente para sufrir un yugo de esa naturaleza. Esto, aparte del constante ridículo en que se pone a sí misma, cosa que debe evitar una mujer con amor propio y concepto exacto de su propia estimación.

La distinguida compañera doña Evangelina Quesada de Núñez. Habrá un café en su honor.

Los regalos para las niñas pobres de la Escuela América deben estar todos esa noche para dejar listos los paquetes porque el Arbol de Navidad será el 15 de los corrientes a las 3 de la tarde.

Suplicamos la mejor y más cumplida asistencia.

Acontecimiento Social

En la Iglesia de Nuestra Señora de la Soledad tendrá lugar a las 5.30 de la tarde del próximo cinco de diciembre, la ceremonia matrimonial de los distinguidos jóvenes don Eloy Vidal G. y la señorita Jetty Grillo B. Participan los padres de los futuros contrayentes don Manuel J. Grillo y doña Luz B. de Grillo, y don Raimundo Vidal y doña María G. de Vidal.

Llevarán estos jóvenes a su hogar toda la ilusión de la vida y deseamos que la conserven, en la forma más pura, a través de todos sus años, cuando hayan conquistado, con sus virtudes hogareñas, el objeto de la existencia y su valor.

Llevarán en su pensamiento y en su corazón atributos bastantes para ser felices.



Jetty Grillo Bustamante

Almacén de Provisiones

La Gran Vía

(Antigua S e chichería Prinz)

Latería... Licores... Abarrotes... Embutidos... Jamones...

Todo, con la rebotante frescura que hará una delicia de su mesa, se lo ofrece----- LA GRAN VIA

SERVICIO A DOMICILIO :: ORDENE SUS PEDIDOS AL TELEFONO 2873

Seguro contra enfermedades

A Ud. le conviene adquirir cuanto antes

UNA POLIZA

contra accidentes y Enfermedades

que protege ampliamente en casos de Hospitalización, Operaciones quirúrgicas, etc.

No espere a que un accidente o una operación le impidan asegurarse

El asegurado está en libertad de escoger los servicios médicos respectivos

Pídanos informes sin compromiso para Ud.

Estamos a sus Ordenes

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

Galletas Extranjeras

para servir con el té o los licores, en once deliciosas clases,

LE OFRECE

El Gallito

Teléfono 2436

En cajas lujosas desde ₡ 2.00 hasta ₡ 20.00 la caja. Servicio rápido a domicilio



ACTIVIDADES DE LA MUJER

LA ENFERMERA VISITADORA

LA ENFERMERA VISITADORA (PARA LA LIGA CULTURAL FEMENINA DE HEREDIA)

Entre las muchas actividades que la vida moderna hace participar a la mujer de nuestros días, en ninguna se destaca más su función propia del sexo, como en aquellas que tienden a traducir en realidad la curación de las dolencias humanas. Entre esas actividades, está la de la Enfermera Visitadora.

Este nuevo aspecto del servicio social, tiene su origen a mediados del siglo XIX después de la guerra de Crimea, cuando Miss Florence Nightingale crea en Inglaterra la actividad social de las enfermeras visitadoras. Auxiliada por un médico de Liverpool, recluta un grupo de colaboradoras instruidas y devotas que aceptan recibir en el hospital una instrucción especial, para ir después a los domicilios a visitar a los enfermos. Es el punto de partida de los *Trined Nurses*, organización que hoy día constituye en Inglaterra una de las más famosas del mundo.

En los Estados Unidos, gracias a la influencia del doctor Richard Cabbot y de Miss Cannon la actividad social de las Enfermeras Visitadoras adquiere una importancia destacada en el bienestar del niño y el *Children's Bureau* ha levantado y ennoblecido en la totalidad de sus facetas múltiples, la labor de la Enfermera Visitadora, compañera de corazón inseparable de la hermana de caridad creada por el espíritu cristiano.

El jefe del Dispensario de Lactantes en Perú, el doctor Cárdenas Surcair, nos ofrece algunas instrucciones técnicas para que la Enfermera Visitadora, cumpla mejor su función social.

Dice el doctor Cárdenas que para ser Enfermera Visitadora de Higiene Infantil, se requieren cualidades y conocimientos, que sean el Catecismo de la función que va a ejercitar. No es la Visitadora Social, solamente, "una mujer que va a buscar a la mujer, a la madre, para auscultar de corazón a corazón los dolores y tragedias que precedieron al alumbramiento, ni las miserias y quebrantos que puedan acompañar, en el sentido de observación, bondad, ingenio, abnegación y conocer el arte de criar al niño sano y atender el enfermo. Acervo puerícola y fondo humano, son los pilares, que servirán a su noble profesión.

Privilegio de la mujer madre, ha sido la crianza del niño sano o enfermo. Nadie como ella puede poner más amor ni más cuidado en la atención de su hijo. Sin embargo, es necesario tener en cuenta la ignorancia y pobreza de la mayor parte de ellas. Los prejuicios más absurdos y la intervención de personas de la familia o extraños, ejercen tal influencia, que al médico mismo le es difícil vencerlos. Es aquí en el hogar, donde la Enfermera Visitadora, va a actuar con paciencia, simpatía y

conocimiento, en vigilar al niño de acuerdo con las instrucciones del Jefe del Dispensario o institución a que pertenece.

La Visitadora al conquistar la confianza del hogar, impone su personalidad que juega rol principal en la profesión, para lo cual necesita discreción, saber y la fuerza moral que en sí misma lleva. Reemplaza a la madre cuando las necesidades de la familia lo requieren, procurando ganar la simpatía y el afecto del niño para hacerle tomar un alimento o medicamento que rechaza o poder practicarle una curación. No descuidará tampoco de advertir y corregir las faltas de higiene.

Cumple la Enfermera Visitadora misión importante y hace verdadera obra de educación, actuando con inteligencia y tino para vigilar la salud y crianza del bebé sano; preparando y defendiendo, la alimentación materna; aconsejando a la madre presentarse con regularidad al Dispensario para que el niño sea observado en su desarrollo ponderal, estatura y psíquico. Cuando el pediatra recomienda la alimentación mixta, artificial o general, es la más capacitada para enseñar y controlar la preparación de biberones y comidas.

Con sus frecuentes visitas domiciliarias, logra convertirse en amiga de la familia, informándose de las atribuciones materiales y espirituales, que podrá remediar, de acuerdo con el Servicio Social, con hechos positivos, aliviando la miseria y el infortunio de madres abandonadas.

Durante el proceso de enfermedad, la Enfermera Visitadora, siguiendo las instrucciones del médico, explica y vigila el tratamiento formulado, con método y paciencia, dictando con dirección medidas profilácticas, instruyendo a la madre en el horario de los alimentos, de los medicamentos, de los baños. Toma de temperatura, envolturas etc., etc. En los Consultorios Pre-Natales, prestará valiosa colaboración a la gestante, sirviendo de enlace a la futura madre con los Servicios Sociales y los Dispensarios de Lactantes.

La obediencia al médico y el respeto mutuo entre compañeras, responden también a otras tantas cualidades de su sacerdocio. Espíritu de solidaridad, cuando actúen en el mismo ambiente y la colaboración desinteresada con otros organismos de higiene, aportan los más amplios beneficios sociales.

Siendo múltiples las labores e indiscutible la importancia que para el bienestar del niño y la cultura del hogar tienen las Visitadoras de la Infancia, cada vez se va apreciando mejor su función social y la necesidad de su preparación técnica, en una de las profesiones más nobles en donde entra de lleno el alma de la mujer y donde se justifica más que en ninguna otra su actividad como mujer, por ser la propia de su sexo.

Luis Felipe González.

A UNA MADRE

De Constanza C. Vigil.

Ayer te vi golpear el cuerpo de tu hijo.

Fue un mal momento tuyo; lo comprendo. En seguida tu arrepentiste. Pasaron horas y no podías olvidar aquella tierna carne estrujada por tus manos. ¿No te pareció, al dormirte, que el niño te miraba y te preguntaba con sus ojos como, habiéndole dado la vida, se la robas así?

Me has dicho que tu hijo es malo y que si no lo corriges será peor.

El no hace nada que no aprenda de tí, de tu marido o de otras personas. ¿No es posible que un niño sea tan sabio y tan santo para discernir siempre entre lo bueno y lo malo, y no hacer lo malo jamás?

Si es violento, ¿de quién imita la violencia? Si miente, ¿a quién oyó mentir? Si es nervioso, ¿cómo podremos exigirle que restablezca por sí mismo el equilibrio de su organismo?

¿No has visto que los caballeros tratados con rigor son los más díscolos y enflaquecen y mueren antes de tiempo? ¿No sabes que el niño azotado junta odio y que cuando sea hombre este odio renacerá en su corazón para devorar su bondad y su alegría?

Sé dulce con tu hijo, madre. Sonríe y bésalo cuando menos bueno te parezca.

Quizá está enfermo. La vista de acciones incorrectas, los gritos y los golpes pueden haber trastornado su naturaleza.

Pero se curará con tu ternura. Convéncelo de que es bueno y con tus caricias y palabras ayúdalo, madre. cita para que comprenda el bien, para que su corazón se dulcifique y su mirada sea franca y luminosa.

LA CONFERENCIA DEL DR. AMADOR GUEVARA

En el próximo número de "Mujer y Hogar" comenzaremos a publicar la interesante Conferencia que sobre "Aspectos de la Campaña Nacional Antivenérea" radiodifundió el Dr. José Amador Guevara, desde la Es-

tación Radio Para Tí, el día 3 de noviembre pasado.

Su lectura complacerá a nuestras lectoras por la importancia de la materia y los conocimientos del distinguido amigo el Dr. Amador Guevara.

LA MUJER ANTE LA LEY

SU EDUCACION CIVICA

El Estado asume el deber de proteger la libertad y los derechos de los ciudadanos y de encaminarlos a los particulares fines del bien común y del bien individual. Para esto organiza lo que se llama reparticiones del Estado: instrucción pública, medios de comunicación. Los sistemas de que se vale para todos sus fines, se denominan leyes del Estado.

Todas las constituciones de los Estados cultos, adoptan el principio de separación de los tres poderes. Esto es razonable, tan diversas y peligrosas atribuciones no deben estar reunidas en una sola persona, por múltiples razones que es fácil suponer.

La ley es una reglamentación originada en el supuesto buen juicio de los legisladores, en quienes el pueblo ha otorgado su confianza para la dirección consciente y honrada de todos los negocios públicos. Es promulgada por el jefe del Estado y tendiente al mejoramiento de la comunidad. Cualquiera de estos requisitos que dejare de llenar, la convierte en nula; vale decir, no sería ley.

La ley no puede jamás ser el capricho del legislador, ha de ser fruto de la razón madura y del buen sentido, y ha de servir como pauta de conducta de todo un pueblo, el cual tiene el derecho de exigir que no se le engañe ni se extravíe. La ley debe ser igual para todos.

La mujer tiene el derecho de igualdad ante la ley. Por ningún motivo, en un país que se dice democrático, puede inhibirse de ejercitar sus derechos.

El derecho de sanción penal es inherente al derecho de gobernar; sería absurdo dictar la ley si no pudiera hacerse cumplir. Empero, obsérvese bien que el objeto de la sanción judicial no es el de perjudicar, ni el de reparar un perjuicio ya hecho a ter-

cer, sino el de vindicar la integridad del reglamento que obliga por igual a todos; lesionando a la mayoría aquel que lo quebranta. En justicia que se debe a la colectividad observante de la ley, debe punirse al contraventor no observante para satisfacer la vindicta pública y para ejemplaridad de los asociados. Sin embargo, si la sanción penal tuviera por objeto reparar la falta, ¿cómo podría entonces castigarse al que intenta cometer un delito sin llegar a consumarlo? Además, entre otros efectos buenos que se buscan está la emienda del culpable. Por eso es necesario reformar los sistemas penitenciarios embrutecedores y contraproducentes que aún se perpetúan en muchos países, creando escuelas en las prisiones, talleres, campos de experimentación agrícola, cursos de conferencias, centros de arte y reuniones sociales bien organizadas.

CONOCIMIENTOS UTILES

Los olores fuertes de medicamentos (yodoformo, creosota, etc.), se eliminan de las manos frotándolas con café tostado en polvo o con harina de mostaza y lavándolas después con agua y jabón.

Cuando sea necesario limpiar la plancha eléctrica se debe evitar, con todo cuidado, el contacto con lo que pueda rayarla. Utilizando un poco de vaselina aplicada por medio de un trapo de lana se suavizará su superficie y correrá luego con facilidad. Al quitar el enchufe es necesario hacerlo tomándolo por la ficha y no tirar del hilo porque de este modo se rompen los alambres interiores.

INTERESANTE ENTREVISTA CON MISS ALICE SHAFFER



Tuvimos el gusto de conocer a Miss Alice Shaffer en su puesto de trabajo en el Departamento de Labor de Washington D. C. y comprendimos, desde el primer momento el valor mental y moral de la distinguida dama que ha permanecido entre nosotros esparciendo la semilla de sus profundos conocimientos en materia de Servicio Social, de esa ciencia que ahonda los problemas del sufrimiento humano en sus múltiples aspectos y muy particularmente en la defensa del niño, como fuerza creadora de un mañana muy próximo.

Miss Alice Shaffer sabe, con pri-

mor, manejar los instrumentos que el Servicio Social usa para aportar cuanto sea necesario al mejor acomodo de cada individuo dentro del medio en que se desenvuelve, y los admirables métodos de trabajo que desarrollan la personalidad.

Miss Shaffer acaba de regresar de la hermana República de El Salvador. Asistió al Congreso del Niño, organizado por la CRUZ BLANCA, para conmemorar el 25 aniversario de su fundación, respaldado por todas las Asociaciones de orden social.

Las Conferencias alcanzaron mucho éxito. Se trató en ellas de todos los problemas que afectan la vida del niño dentro de la realidad de aquel medio, y se prepararon programas muy interesantes para lograr su mejoramiento general. Todos estuvieron acordes en la necesidad de mejorar la condición de los padres, porque del hogar depende la seguridad del niño. De la experiencia valiosa de países como los Estados Unidos se llevarán a cabo, en nuestros pueblos latinos, obras de bien social de una enorme trascendencia.

La CRUZ BLANCA—nos dice Miss Shaffer—se fundó en El Salvador a raíz de la aparición de una peste muy seria de influenza y desde entonces ha seguido laborando, con entusiasmo, en todos los problemas relacionados con el bienestar infantil.

"Algo que me sorprendió agradablemente en la capital de aquel país es la admirable campaña social que llevan a cabo las Monjas del Buen Pastor. Han abierto un Jardín Infantil para educar a los niños de los alrededores, y el número de ellos aumenta cada día, al punto de que llegarán a constituir una verdadera escuela. Lo novedoso de este trabajo consiste en preparar a estas criaturas para que enseñen a leer y a escribir a sus padres y abuelos y lo hacen con verdadera dedicación."

—¿Y de su labor en Costa Rica qué nos dice usted?

"Muy complacida estoy,—termina Miss Shaffer—del progreso alcanzado en Costa Rica, en relación con los servicios sociales; de seis meses a esta parte, ha mejorado mucho el cuidado de los niños con el desarrollo de esos servicios. MARTA ELBRECH es Jefe de las Visitadoras y cumple muy a conciencia su cometido. Van a las casas, estas jóvenes con el fin de determinar la ayuda que cada familia necesita y se envían a los niños a su justo destino, sea a los Refectorios, Centros de Nutrición, Depósitos de Menores, se conceden permisos de Trabajo o se acuerda la Libertad Vigilada y se resuelven los casos especiales que se presenten a su consideración."

"En la Escuela de Servicio Social, pienso que se ha hecho muy buena labor. Regreso a mi patria satisfecha de haber ayudado a fortalecer esta nueva Institución que le hará honor a Costa Rica y de la cual se sacarán provechosas enseñanzas en el futuro."

Miss Shaffer regresa pronto a su patria; nosotras sentiremos su ausencia y la despedimos con profundo afecto. Ella estará siempre ligada a estas patrias de América, donde su preparación y vasta cultura han dejado hondas raíces.

POLVOS SHANGRI-LA

Sinónimos de Belleza y Juventud.

La Escuela América terminó el 30 de noviembre sus labores anuales.

La Escuela América es para nosotros un centro de fraternidad, donde llegamos como a nuestra casa, a resolver problemas, a cambiar impresiones, a compartir anhelos.

En todas las fiestas de la cultura organizadas por nosotras la escuela organizada por nosotras la escuela América ha puesto su nota de brillante colaboración.

Guillermina, su Directora, está ausente, pero su espíritu está allí, en todas las aulas, en los corazones de sus compañeras y de sus discípulas.

En esta terminación de curso lectivo no se oyeron sus maternales y edificantes consejos a las niñas que terminaron estudios primarios, pero vibró en el alma de todas la emoción de su ausencia y el ansia de su regreso.

Lelita Espinach que la segunda con tanto afán, quedó al frente del plantel y puso cariño, inteligencia y simpatía para que la fiesta de las graduadas resultara primorosa.

La Escuela América es para nosotras centro de dulce fraternidad y sede de la Mesa Redonda Panamericana.

Cuando un problema difícil la preocupe póngase a caminar y es bien probable que caminando lo resuelva. La marcha normaliza la circulación de la sangre y mejora el funcionamiento del cerebro.

JUAN RAFAEL ACUÑA C.
Electricista - Montador
Teléfono 3280
Av. Central, Calles 3ª-5ª

La Escuela República Argentina de niñas y varones rinde justo homenaje al distinguido diplomático Dr. Enrique Loudet

De todos es sabido el interés prestado al país por el distinguido Dr. don Enrique Loudet, Encargado de Negocios de la República Argentina, quien en diferentes formas y oportunidades ha contribuido al mayor acercamiento de su país con el nuestro. Pero su mayor entusiasmo lo ha pue-

sto en la escuela que lleva el nombre de su patria y la que hoy, como muy justo homenaje al escritor y diplomático y para que alumnas agradecidas repitan siempre su nombre con admiración y simpatía, colocó su retrato en el Salón Sarmiento del Plantel.

La señorita Hortensia Zelaya que,

con admirable acierto, ha sabido corresponder a las finezas y actividades del Dr. Loudet, en colaboración con el señor Director de la Sección de Varones, dos Lesmes Mora, organizaron la fiesta que resultó brillante y que se verificó el viernes 26 del mes de noviembre recién pasado.

El agradecimiento es virtud rara por cierto en estos tiempos; bueno es que oiga sus voces la niñez y que sea la escuela la noble transmisora. La obra del Dr. Loudet está grabada en los más puros recuerdos de esa escuela y es de espíritus selectos no dejarla que se pierda en la memoria de los años.

MUJER Y HOGAR se asocia, cariñosamente, al homenaje.

Murió el poeta Froilán Turcios

Unos pocos instantes de silencioso recogimiento, después de estas palabras, expresaría tal vez más propiamente nuestra pena.

Vivió entre nosotros sus últimos años; su vida se reducía a sus libros: escribía, leía, seleccionaba; para brindarnos con el corazón, cada dos semanas, su preciosa revista; porque indudablemente él ponía su corazón en cada una de las páginas de "Arjel". Seleccionaba con especial cariño cada trozo que insertaba en ella, plenos siempre de interés, de arte y de belleza. Y por sobre todos ellos, matizándolos con exquisita y sutil delicadeza, su propia alma vaciada en sus escritos; con aquel estilo tan suyo que hacía fluir sus palabras con entonación de melodías, en su prosa genial; para nosotros un verdadero deleite, y en sus delicados versos, en los que afortunadamente, tendremos la satisfacción de sentir siempre el poderoso influjo de su alma de artista.

En el transcurso de las pocas horas que nos tomaba su lectura, nuestro espíritu ansioso de poesía, lograba satisfacer plenamente sus anhelos insaciables de todo lo que en este mundo sea susceptible al considerarse bello.

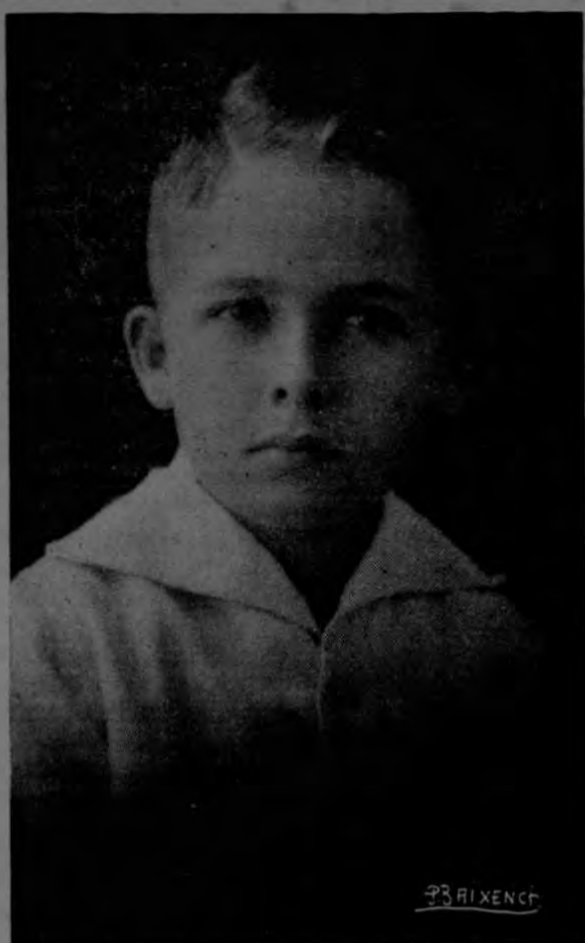
Puedo estar segura de que su espíritu privilegiado ha de pervivir a cada instante, donde quiera que se encuentre, algún sentimiento de gratitud, que le transmitiremos, con la devoción más fervorosa, quienes tanto lo admiramos, quienes tantas veces sentimos iluminarse los más recónditos rincones de nuestros "jardines interiores", con la luz perenne de su exquisita personalidad.

Ofelia.

CAMINAR

Para caminar debe mantenerse ante todo el perfecto equilibrio. Mientras el tronco sirve de eje, las piernas deben moverse y los brazos al balancearse controlarán el movimiento efectuado. Nunca baje su cabeza o adelante sus hombros. No es correcto. Tampoco afloje las rodillas, ya que la pierna debe moverse desde arriba, no de las rodillas hacia abajo.

Fíjese usted cómo se para, camina y sienta y corrija si es que quiere ser más elegante y conservarse ágil.



Joy, el hijo de Claudia Lars a quien le dice: El caracol recoge

la música del mar... En los pliegues de tu alma dormirá mi cantar.

Claudia Lars y su hijo Joy



REDENCION CUENTO

Es crudo el invierno y la ciudad de Bristol ha encanecido por la nieve. El frío se adentra hasta los huesos, especialmente esta noche, la llegada del Año Nuevo. Elizabeth alimenta la estufa y junto a una cuna confecciona primorosamente las graciosas faldas con que recibirá a su primogénito. Su joven esposo está en el frente de batalla. Mientras los vecinos del lugar acuden arrebujados en costosos abrigos de pieles, hacia el templo para hacer el clásico recibimiento al año que viene, todos con gozo insfable, Elizabeth siente más el vacío de la ausencia; pero Mario le ha prometido que espiritualmente estará junto a ella, cuando el reloj marque las doce, por eso a esta hora ella piensa en Mario y ruega al Dios bueno por sus dos grandes ilusiones. Han cesado las campanadas y el destino tiende su manto sobre las criaturas: Elizabeth siente dolores que acusan un próximo suceso; y en aquella madrugada, terriblemente fría, viene a la vida una frágil criatura.

Al tiempo que ella da un pedazo de su vida propia, Mario juega la suya con el enemigo que ha hecho su mortífero saludo de Año Nuevo. Recibe una herida en el brazo, de la que restablece pronto. Una tarde que estaba contemplando las montañas ya plateadas por el sol, recibe una carta de Eliza donde le dice con ternura que ha venido ya el hijo del amor y emocionada le cuenta que en la espalda y hacia la izquierda, el gracioso querubín trae una mancha encarniada en forma de una castaña, Mario salta de gozo, rie, estrecha la carta contra su corazón, quisiera volar al lado de sus seres queridos. Pero la realidad le dice que aún le acecha la muerte en aquel sitio de horror.

Eliza no está bien, ha subido la temperatura y la debilidad es mayor; la hermosa dama semeja una flor que se ha marchitado para que el fruto

crezca; y la Noche de Reyes declinó durmiendo para siempre.

Inesperadamente la ciudad se evacua y el niño es llevado a un "Hogar Infantil" a orillas del río Trent, donde nurses expertas cuidan de los niños con ternura.

Cesa la lucha y Mario obtiene su licencia, ansioso busca a los suyos; pero al conocer la realidad siente miedo porque sus únicas ilusiones las ha roto el destino. En su desencanto reclama a la vida el saldo de desdicha que le ha dejado, ingiere el veneno del licor, el dinero que logra mal conseguir lo pierde en el juego; inconsciente se suma a los excursionistas. Llegan al lugar y al pobre hombre recuerda que no tiene dinero y siente hambre; no tiene otro recurso que llamar a la puerta de una casa moderna, y le hacen pasar. Le dan algún alimento y se siente satisfecho.

Luego se da cuenta de que allí hay niños, por la alegría infantil que viene del patio interior. Salta a su mente el recuerdo triste de su hijo desaparecido; siente deseos de vivir un rato de emoción infantil que tanta falta le hace; recoge los niños en torno suyo, les refiere historias que les divierte, juega con entusiasmo con los pobres niños entre los cuales, uno de cabello rizado y ojos tristes, llama profundamente su atención, por eso lo mantiene más cerca de sí. Pero en un descuido de Mario el niño corre y salta demasiado, prende su camisita en uno de los juquetes y la raza, causándole daño. Nervioso Mario, corre a auxiliar a aquel niño adorable; y qué indecible es su sorpresa cuando al mirarle la espalda el afortunado razgo deja ver claramente la divina mancha, en forma de castaña, de que Eliza le hablara, años antes. Y, entre el palpar infantil y la emoción inocente, halló aquel desheredado su redención, allí encontró el objeto santo de su vida.

Rosa Castro Chinchilla

RECTIFICACION

Por Evangelina de Núñez

En la publicación hecha en MUJER Y HOGAR sobre los Profesores de Dibujo del Colegio Superior de Señoritas hay varios errores lamentables que cambian el sentido, de las frases.

Por el respeto que merecen las apreciables familias de esos educadores quiero hacer constar que si se ven los originales se nota que fueron suprimidas algunas páginas. Esto sucede con frecuencia cuando es largo un comentario. Se atribuye a otro profesor el cuadro de don Mauro Fernández

hecho, por don Próspero Calderón. Faltan también los datos de la Srta. Estrella Biotley de Woolf, José Rojas Sequera, Cinto Povedano de Field, Próspero Calderón, Timoteo Fernández y don Alberto Montenegro.

En la Asamblea que en homenaje a ellos hizo el Centro Artístico, se leyeron las biografías de todos y algunos de los cuadros fueron expuestos.

Dejo así complacida a la Srta. Irma González colaboradora de MUJER Y HOGAR.

JUAN RAFAEL ACUNA C., ELECTRICISTA, MONTADOR, Teléfono 3280. Montaje de Motores, dinamos, transformadores, Instalaciones de toda clase, Construcción y reparación de Cocinas Eléctricas. Av. Central, Cs. 3-5*

La dulce poetisa salvadoreña que tanta gloria ha conquistado en América con la lírica Primorosa de seus versos.

Ha sentido como una artista, honda y devotamente y en "Estrellas en el Pozo" y en la "Casa de Vidrio", recoge el corazón las notas emocionantes de sus estrofas.

Muchas poesías ha dedicado a su hijo Joy y le dice en una de ellas, con ese sentimiento de la madre que adora:

Verás cómo te busco. Verás cómo te sigo."

Si de mí alguna vez te hubieses de apartar, en toda cosa viva me tienes que encontrar".

Con amor dijo en verso, tan dulces verdades.

Es Claudia, bella, dulce y sonriente como sus versos.

Exposición de Costura y Cocina en la Escuela "José Ana Marín" de Coronado

Estas exposiciones han sido notable alta cultura en todas las escuelas del país. Interantisima estuvo la de la Escuela "José Ana Marín" de Coronado.

La maestra de cocina doña Car-

men Fernández de Bendaña, presentó abundantes y exquisitos platos. Las escolares contribuyeron, con esfuerzo, constancia y cariño, al éxito de esta Exposición.

Felicitemos a maestras y alumnas.

GRATITUD

MUJER Y HOGAR tiene una deuda de gratitud con las mujeres de fecunda iniciativa y de constancia en sus empeños que no tiene con qué pagar, pero que sí la reconoce con honda satisfacción. Por eso en esta oportunidad en que dedica un campo preferente en sus columnas al día del maestro, le asigna un lugar de afecto a la Inspectora de Cocina doña Lupita Soto de Laporte, quien ha mantenido con laudable entusiasmo desde el primer número de nuestro periódico, la interesante columna hacia una mejor alimentación, recibida por nuestras lectoras con simpatía y reconocimiento, porque está surtida en el campo de una admirable experiencia y un inagotable deseo de servir.

Cumplimos un deber de gratitud al expresarle en esta ocasión a doña Lupita el reconocimiento que para con ella nos obliga por su afán generoso, tan bien realizado, de contribuir a la felicidad del hogar por medio de su habitual publicación tan adecuada a las necesidades domésticas tan desinteresada y tan digna de seguirse como saludable ejemplo de eficiencia femenina.

LOS MATRIMONIOS

La lealtad y también la discreción en el matrimonio cuentan mucho como factores para la conservación de la felicidad y casi puede decirse que revisten mayor importancia que el mismo amor.

Creo que serán legión las mujeres que recordarán los resentimientos que experimentaban al llamarseles al orden cuando eran aún chiquillas delante de personas extrañas y al atraer la atención de parientes y amigos sobre esa terrible tendencia a enrojecer por cualquier tontería y sin causa aparente alguna. Y al mismo tiempo creo que les será saludable no olvidar jamás tales momentos.

Pues al evocarlos, buen cuidado tendrán de no mortificar de la misma manera al marido, haciendo delante de él observaciones hirientes, complaciéndose en poner en evidencia, ante las amistades, cualquiera de las debilidades de que ningún mortal se ve libre.

La Secretaría de Trabajo y Previsión Social

AVISA:

Que para la elaboración del Reglamento sobre JORNADA DE TRABAJO, solicita por este medio a todos los interesados, especialmente, a PATRONOS y a TRABAJADORES, que se sirvan enviar antes del DIA 20 DE NOVIEMBRE DE 1943, por escrito y en forma CONCRETA, las observaciones que tengan a bien hacer sobre los siguientes puntos:

- Dificultades que hayan tenido para sujetarse a las disposiciones de los artículos 135 a 146 del Código de Trabajo, y
- Sugestiones que juzguen conveniente formular, de acuerdo con la índole de las labores que desempeñen o de la empresa que posean o dirijan, a efecto de que el correspondiente Reglamento contemple la situación particular de cada modalidad de trabajo.

NOTA: Las empresas comprendidas por las previsiones del artículo 146 del Código de Trabajo, deben, en forma muy especial, contestar a esta consulta pública, que se hace por interés de todos los costarricenses, y con el afán de dictar un Reglamento adaptado plenamente a la realidad nacional.

San José, Octubre 19 de 1943.

C E M E N T O
Gris y Blanco
Almacén
José Rodríguez

DIRECTORIO

ABO...
San...

HUMBERTO...
Abogado y Notario. Ideal. Teléfono 4...

ROBERTO GU...
Abogado. Teléfono Apartado 1418.

HERNAN ECH...
Abogado y Notario. Apartado 1276.

AGUSTIN H...
do y Notario. Apartado 1276.

LUIS F. MAY...
Abogado y Notario. Apartado 6066. Apt. 147

JOSE MARIA...
Abogado y Notario. Apartado 114.

JORGE N. VI...
gado y Notario. Apartado 3090.

NAPOLEON...
Notario. Av. 1... no 3834.

M. E. CLARE...
cina: Calle 28

DR. ALEJAN...
YA, Médico O... te Botica Ori...

DR. JOSE B...
Central, frente 3642. Horas:

DR. CARLO...
NANDEZ P... Tels.: Oficina 4201. Aparta...

DR. JOSE P...
rujano Dentis... 50 vs. S. Ca... 1541.

ENFERMER...
ANGELA D...
vs. Sur Boti...

Hospital: 2...
10 p. m. a 1...
vs. Bot. La V...
a 10 p. m. R...

LUZ C. CA...
Pedro Monte...
Apt. 1234. H...
p. m. Reside...

E. J. CLAR...
Oficina: Call...

PINTU...
BARN...
de la...
COR...
Eric...
Ap. 186

